

☆☆☆ 七彩之桥 ～新闻文化处电邮～ 4月号 ☆☆☆

☆☆☆ 2009年3月27日(周五)第9期 总发行数5,000份 ☆☆☆

本月的都道府县介绍,将由京都府商工劳动观光部观光课的森肋友纪子小姐为我们介绍京都的魅力。京都,由于是一个有着浓厚日本历史及文化底蕴的古都,是不是很多人都非常想去看看?听说这次会向大家介绍和以往稍有不同的游玩方式,请去过京都的朋友也查看一下哦!

◆目录 .....

- └【1】新闻文化处新增图书・杂志等的介绍
- └【2】各都道府县介绍“京都府”  
～和以前略有不同的京都游玩方式～
- └【3】日本小知识【樱花的故事】
- └【4】编辑独白

┌.....┐【1】.....  
└◆┘新闻文化处新增图书・杂志等的介绍  
┌.....┘

★ 新到杂志:「アニメージュ」、「暮らしと健康」、「月刊日本語」、  
「日経TRENDY」、「non-no」、「MYOJO」  
除此之外,本中心还有2000册各类日文图书可以自由阅览。

★ 新增CD

「星に願いを(flumpool)」 「Reincarnation(鈴木亜美)」 「桜道(九州男)」  
「桜(FUNKY MONKEY BABAYS)」 「ランデヴー(YUKI)」 「永遠(Boa)」  
「GOOD BYE MY SCHOOL DAYS(DREAMS COME TRUE)」 「milk(aiko)」  
「10年桜(SKB48)」 「STAIRS(RIP SLYME)」 「乙女の祈り(真野恵理菜)」  
「YOU ARE MY STAR(AI)」 「Baby Come Close To Me(多和田えみ)」  
「Promise You(福井舞)」 「日和姫(PUFFY)」 「リバーズエツジ(二千花)」  
「眠り姫(Acid Black Cherry)」 「Rule(浜崎あゆみ)」  
「よっしゃあ漢唄(角田信朗)」 「Crazy For You(谷村奈南)」  
「Sakura(レミオロメン)」 「For You(lecca)」 「バイバイ(大塚愛)」  
「Morning sun(清竜人)」 等

「……」【2】—————  
| ◆ | 各都道府县介绍“京都府” ～和以前略有不同的京都游玩方式～  
「……」

听到“京都”，大家会想到什么？清水寺、金阁寺等神社佛楼，还是艺妓、茶道等传统文化……

这次，将介绍京都府观光课推荐的“和以前略有不同的京都游玩方式”。

〈丹后〉

京都府北部丹后地区。因为面向日本海，拥有美丽的海岸线，所以有着日本三景之一的天桥立、温泉、海鲜（蟹、鳊、鲍鱼、鸟蛤等）等丰富的旅游资源。尤其是，哪怕在日本，也只有伊根镇才可以看到的沿街“船屋”（住家的1楼泊船用，2楼居住用），每到涨潮时，看上去好像浮在海上一样，令人浮想联翩。

〈丹波〉

京都府中部丹波地区。至今仍延续着山区的生活方式。尤其在美丽的山间，仍可以看到大量茅草屋顶的农家，体验到日本农村的生活。是个有着京都蔬菜、地鸡以及最近受欢迎的鹿肉等丰富山区美味的地方。

〈山城〉

京都府南部山城地区。有着悠久历史的景点众多，例如，石佛散布的宁静的乡村当尾，一休师傅晚年生活过的酬恩庵（一休寺）等等，山城地区的焦点正是日本高档茶的代表宇治茶的故乡，平安时代（794年～1192年）贵族的别墅区宇治市。

有关京都府旅游的信息，请浏览以下网页：

<http://www.pref.kyoto.jp/visitkyoto/chs/>

「……」【3】—————  
| ◆ | 日本小知识【樱花的故事】  
「……」

说起春天，就会联想到樱花！一到春天，从南至北，“樱花线”渐渐北上。公园、学校、湖边等，各处栽种的樱花尽情开放，看了多次，仍十分感动。现在正好是东京樱花盛开的时节哦。

但是，为什么在日本种植了如此众多的樱花呢？

樱树的园艺品种据说有300种以上，日本的樱花，其中80%以上是一种名叫染井吉野的品种。生长快，花朵多，因此在园艺盛行的江户时代末期，在全国普

及开来。

关于樱花的故事有许多。这次就来介绍一下第八代将军德川吉宗的故事吧。

德川吉宗据说在江户（现在的东京）种植了许多樱花。在吉宗的故乡纪州的“张保寺”中，樱花开得非常美丽，吉宗就是看着这些樱花渐渐长大。为了怀念那些樱花，据说就在江户到处都种上了樱树。

另外，吉宗还在河堤旁也种上了樱树等树木，促进了城市的绿化，整治了环境。还为去那里观赏樱花的百姓，开设了饮食店，鼓励人们赏樱。他在当时人口密度高的江户种植了樱树，为江户的市民提供了休憩的场所。

就这样，在江户，民间也渐渐养成了赏花的习惯，现在，在东京的隅田川、飞鸟山等赏樱胜地，就是当年吉宗种植樱树的地方，即使到了现在，每年仍有众多游客前往赏花。吉宗希望建造休憩场所的这一尝试，可以说获得了极大的成功。

好希望让各位也看一看河岸边那一片片为江户市民而种植的樱树。不过，今年不能去日本看樱花的各位也不要灰心哦！本中心4月新到的CD里面，就有很多有关樱花的歌曲。或许通过这些歌曲，也可以感受到一些日本的樱花文化。

┌.....┐ 【4】 .....  
| ◆ | 编辑独白  
└.....┘

据说日本人热爱樱花，是因为其花开花落的干脆，和日本武士文化相吻合。但是，见到了盛开的樱花，就不再觉得好像这些理由是后人强加的。春色通透的蓝天映着樱花淡淡的粉色……无需理由，不是任何人都会感受到春的喜悦。

不过，对于我，好像还是觉得「花よりだんご」（与其要花这种外表美丽的东西，不如要团子那些吃的来得实在）？！美丽的景色加上美味的便当！晴朗的日子，在公园中享用午餐可能也不错哦。

┌.....■发行处■.....┐ 日本国驻上海总领事馆新闻文化处  
└.....┘  
〒200336 上海市延安西路2201号 国际贸易中心302室  
开馆时间：周一～周五 10:00～17:30（周六、日休馆）  
TEL: 021-6219-5917 FAX: 021-6219-5957  
E-mail: shc10@cgj-shc.cn  
Homepage: <http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/culture/index.html>  
└.....┘

Copyright (c) 日本国驻上海总领事馆 未经许可禁止转载